INTRODUCTION

VTEKE's Delay Timer Relay is an electronic timing device designed for a wide range of applications, including automation systems, industrial control circuits, and machinery operations. It enables precise control of circuit functions based on a preset time delay of up to 100 hours. Depending on the model, the relay can provide an ON-delay, OFF-delay, or combined ON/OFF delay function, offering flexibility to meet various control requirements. This document provides comprehensive information on the relay's operation, working principles, installation and usage, maintenance, and technical specifications.

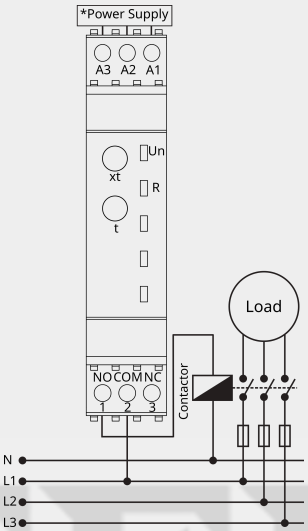
OPERATING PRINCIPLE

First, set the desired time interval and the time scale. The select the desired function according to the table below. Example: To set "t" to 50s, turn the scaling knob to 0.5 and the interval knob to "B". "t" =100 x 0.5 = 50s

DEVICE SPECIFICATIONS

Operating Voltage(Un)	**FTR-08/08D** A1-A2: 24V AC/DC A1-A3: 230V AC **FTR-08M/08MD/08MS** A1-A3: 24-250V AC/DC
Operating Frequency	50/60HZ
Operating Power	<4VA
Operating Temperature	-20°C...55°C
Delay Time	0.1s...100h
Contact Configuration	1NO+1NC(SPDT)
Contact Rating (Resistve Load)	• 28VDC at 10 A • 250VAC at 7 A • 125VAC at 10 A • 120VAC at 12 A
Switching Time	10ms
Connection Type	Plug-in
Max. Wire Size	1.5mm
Mounting	DIN Rail
Weight	<120g
Working Altitude	<2000m
Protection Class	IP20

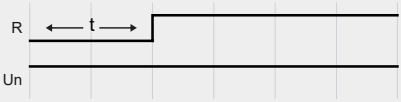
CONNECTION DIAGRAM



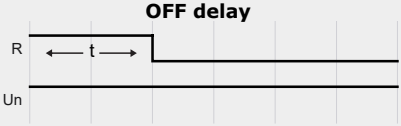
*Please refer to the specifications table for power supply requirements

TIMING DIAGRAM

FTR-08/08M/08MS
ON delay



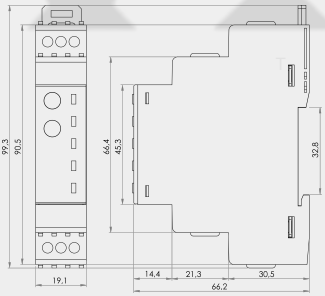
FTR-08D/08MD/08MS
OFF delay



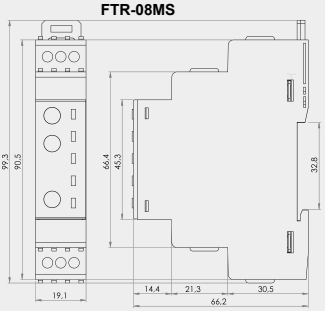
Time Interval	
A	10s
B	100s
C	10m
D	100m
E	10h
F	100h

DIMENSIONS

FTR-08/08D/08M/08MD



FTR-08MS



⚠ WARNING

- Disconnect the power supply before installing, servicing, or adjusting the device.
- Use the device only as specified And for its intended purpose to prevent damage or hazards.
- Follow local electrical codes and regulations when installing the device.
- Keep the device away from extreme temperatures, moisture, and corrosive environments to avoid malfunction.
- Do not remove the front panel while The device is connected to a network to prevent hazards.
- Clean the device with dry cloth only. Do not use solvents or liquids.

MAINTENANCE

To ensure the reliable operation of the device, regular maintenance required:

- Visual Inspection: Regularly inspect the device for signs of damage, or corrosion.
- Cleaning: Keep the device and its connections clean and free of dust and debris.
- Testing: Periodically test the device`s functionality to ensure accurate timing and switching.

RECYCLE RESPONSIBLY

Help protect our planet by recycling this product. Please return it to a designated recycling facility or contact local waste management for guidance.

VTEKE®

ZAMAN RÖLESI — GECİKMELİ ZAMAN RÖLESİ — FTR-08/08D/08M/08MD/08MS

GİRİŞ

VTEKE'nin Gecikmeli Zaman Rölesi, otomasyon sistemleri, endüstriyel kontrol devreleri ve makine uygulamaları dahil olmak üzere çok çeşitli alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmış elektronik bir zamanlama cihazıdır. Devrelerin çalışma fonksiyonlarını, önceden belirlenmiş ve 100 saate kadar ayarlanabilen bir zaman gecikmesine bağlı olarak kontrol eder. Modeline bağlı olarak ON gecikmeli, OFF gecikmeli veya hem ON hem de OFF gecikmeli zamanlama fonksiyonları sunarak farklı kontrol gereksinimlerine yönelik esnek bir çözüm sağlar. Bu doküman; rölenin kullanımına, çalışma prensibine, kurulumuna, bakımına ve teknik özelliklerine ilişkin gerekli tüm bilgileri kapsamlı bir şekilde sunmaktadır.

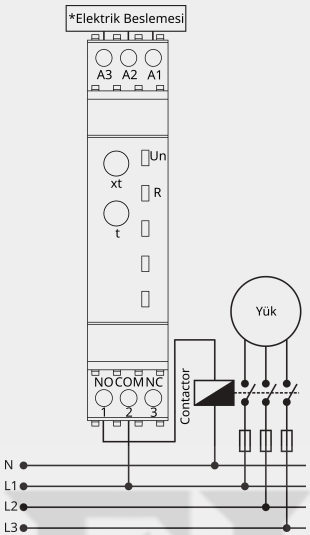
ÇALIŞMA PRENSİBİ

Öncelikle istenen zaman aralığını ve zaman ölçeğini ayarlayın. Daha sonra aşağıdaki tabloya göre istenen fonksiyonu seçin.Örnek: "t" değerini 50 saniye olarak ayarlamak için, ölçek ayar düğmesini 0,5 konumuna ve aralık ayar düğmesini "B" konumuna getirin. t = 100 × 0,5 = 50 s

TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Çalışma Gerilimi (Un)	**FTR-08/08D** A1-A2: 24V AC/DC A1-A3: 230V AC **FTR-08M/08MD/08MS** A1-A3: 24-250V AC/DC
Çalışma Frekansı	50/60HZ
Çalışma Gücü	<4VA
Çalışma Sıcaklığı	-20°C...55°C
Gecikme	0.1s...100h
Kontak Konfigürasyonu	1NO+1NC(SPDT)
Kontakt Derecesi (Dirençli Yük)	• 28VDC'de 10 A • 250VAC'de 7 A • 125VAC'de 10 A • 120VAC'de 12 A
Geçiş Zamanı	10ms
Bağlantı Türü	Plug-in
Maks. Kablo Boyutu	1.5mm
Montaj	DIN Rail
Ağırlık	<120g
Çalışma İrtifası	<2000m
Koruma Sınıfı	IP20

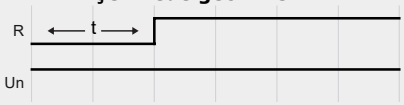
BAĞLANTI DİYAGRAMI



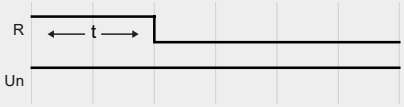
Güç kaynağı gereksinimleri için lütfen teknik özellikler tablosuna bakınız.

ZAMANLAMA DİYAGRAMI

FTR-08/08M/08MS
Çekmede gecikmeli



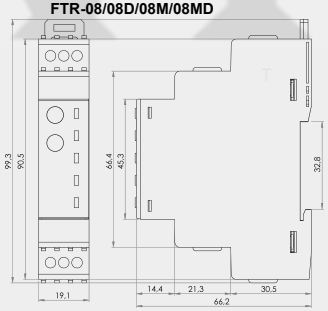
FTR-08D/08MD/08MS
Bırakmada gecikmeli



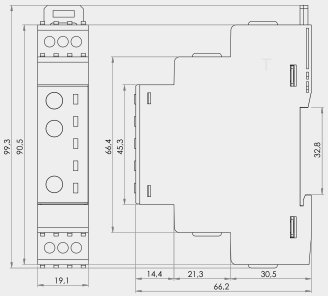
Zaman Aralığı	
A	10s
B	100s
C	10m
D	100m
E	10h
F	100h

BOYUTLAR

FTR-08/08D/08M/08MD



FTR-08MS



⚠ UYARI

- Cihazı kurmadan, bakımını yapmadan veya ayarlamadan önce güç kaynağını kesin.
- Hasar veya tehlikeleri önlemek için cihazı yalnızca belirtildiği şekilde ve kullanım Amacı doğrultusunda kullanın.
- Cihazı kurarken yerel elektrik yönetmeliklerine ve düzenlemelerine uyun.
- Arızaları önlemek için cihazı aşırı sıcaklıklardan, nemden ve aşındırıcı ortamlardan uzak Tutun.
- Tehlikeleri önlemek için cihaz şebekeye bağlıyken ön paneli çıkarmayın.
- Cihazı yalnızca kuru bir bezle temizleyin. Çözücü veya sıvı kullanmayın.

BAKIM

Cihazın güvenilir bir şekilde çalışmasını sağlamak için düzenli bakım gereklidir:

- Görsel Muayene: Cihazı hasar veya korozyon belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edin.
- Temizlik: Cihazı ve bağlantılarını temiz, toz ve kirden arındırılmış halde tutun.
- Test: Doğru zamanlama ve anahtarlama işlevini sağlamak için cihazın işlevselliğini periyodik olarak test edin.

GERİ DÖNÜŞTÜRÜN

Bu ürünü geri dönüştürerek gezegenimizi korumaya yardımcı olun. Lütfen ürünü belirlenmiş bir geri dönüşüm tesisine iade edin veya rehberlik için yerel atık yönetimiyle iletişime geçin.